



SYSTEMS FOR LIFTS

V1.7 Rev. n.0 Data: 28/11/2013

DISPLAY LCD parallel PROGRAMMIERBAR

Kabinen-Display für jeden Anlagentyp

MONOCOLOR

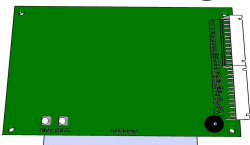
LCD521 (gem. Anode)

LCD531 (gem. Kathode)

Mit seitlicher Steckverbindung:

LCD522 (gem. Anode)

LCD532 (gem. Kathode)



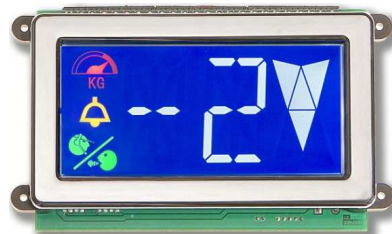
Kabel
Code:CB_VG0069



TRICOLOR

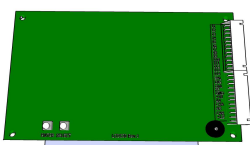
LCD520 gem. Anode

LCD530 gem. Kathode

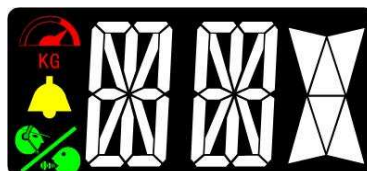


Mit seitlicher Steckverbindung: Hintergrund schwarz

LCD523 (gem. Anode)



Kabel
Code:CB_VG0069





Index

DEUTSCH

Technische Daten.....	2
Anschlussschema.....	3
Pinbelegung Display.....	3
Montageanleitung.....	4
Ausschnitt Tableau.....	5
Zeichen.....	6
Programmierung.....	6
Zusammenfassung Programmiermenü.....	12
Optionen Display MONOCOLOR.....	13
Optionen Display TRICOLOR.....	13

Handbuch Display LCD programmierbar

Rev. n. 0 firmware ver. 1.7

Data: 28/11/2013

Lieferumfang:

- Display LCD ;
- Montageset;
- Handbuch.

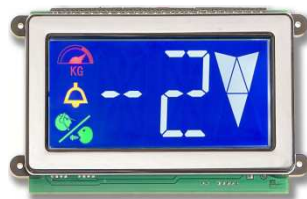
Für einen korrekten Betrieb des Displays beachten Sie bitte Folgendes :

1. Prüfen Sie, ob die Verpackung unbeschädigt ist. Wenn nicht, informieren Sie uns bitte umgehend.
2. Beim Öffnen der Verpackung bitte keine scharfen Gegenstände (Messer, Schere,...) verwenden, um Beschädigungen am Display zu vermeiden.
3. Vor Berührung der Platine bitte für geeignete Erdung sorgen (z.B.: Erdungsarmband)

MONOCOLOR



TRICOLOR



TECHNISCHE DATEN

SICHTBARER BEREICH	123x57 mm
ABMESSUNGEN DISPLAY	170x95x19.5 mm
TABLEAUSTÄRKE	MAX. 3mm
GEWICHT	150 g
DARSTELLUNG ZEICHEN	Weiss auf blauem Hintergrund; Grossbuchstaben, Zahlen, Symbol + und -
CODIERUNG	1 Draht pro Etage, binär oder invers binär, BCD, 7 Segmente, GRAY
PROGRAMMIERUNG	Die Programmierung erfolgt mit den Tastern ENTER und SELECT auf der Geräterückseite
SPEZIFISCHE EINGÄNGE	AUF/AB-Pfeile, Überlast, Ausser Betrieb, Alarm gesendet und empfangen
INTEGRATION IN DAS TABLEAU	Dank des ästhetischen u. kompakten Designs fügt sich das LCD perfekt in das Tableau ein und ermöglicht eine einfache und schnelle Montage
SPANNUNG GEMEINSAME ANODE (POSITIVE COMMON)	12/24 VDC ± 10%
SPANNUNG GEMEINSAME KATHODE (NEGATIVE COMMON)	24 VDC ± 10% 12/24 VAC ± 10%
MAX: LEISTUNG	1,5W
UMGEBUNGSTEMPERATUR BETRIEB	von -15°C bis +50°C
UMGEBUNGSTEMPERATUR LAGERUNG	von -25°C bis +60°C
SPANNUNG EINGÄNGE C_AA/AA	12/24Vdc ± 10%
SPANNUNG EINGÄNGE C_AR/AR	12/24Vdc ± 10%
SPANNUNG EINGÄNGE +LE/GND	PUFFERBATTERIE 12/24Vdc ± 10%

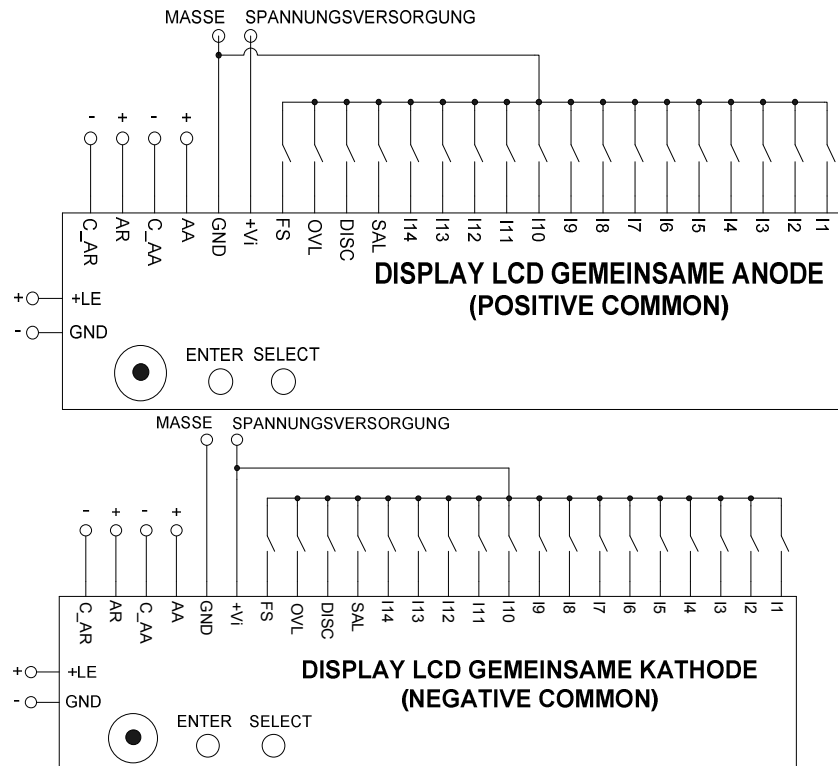
ANSCHLUSSSCHEMA

VERFÜGBARE EINGÄNGE FÜR DAS MONOCOLOR

- FS (AUSSER BETRIEB)

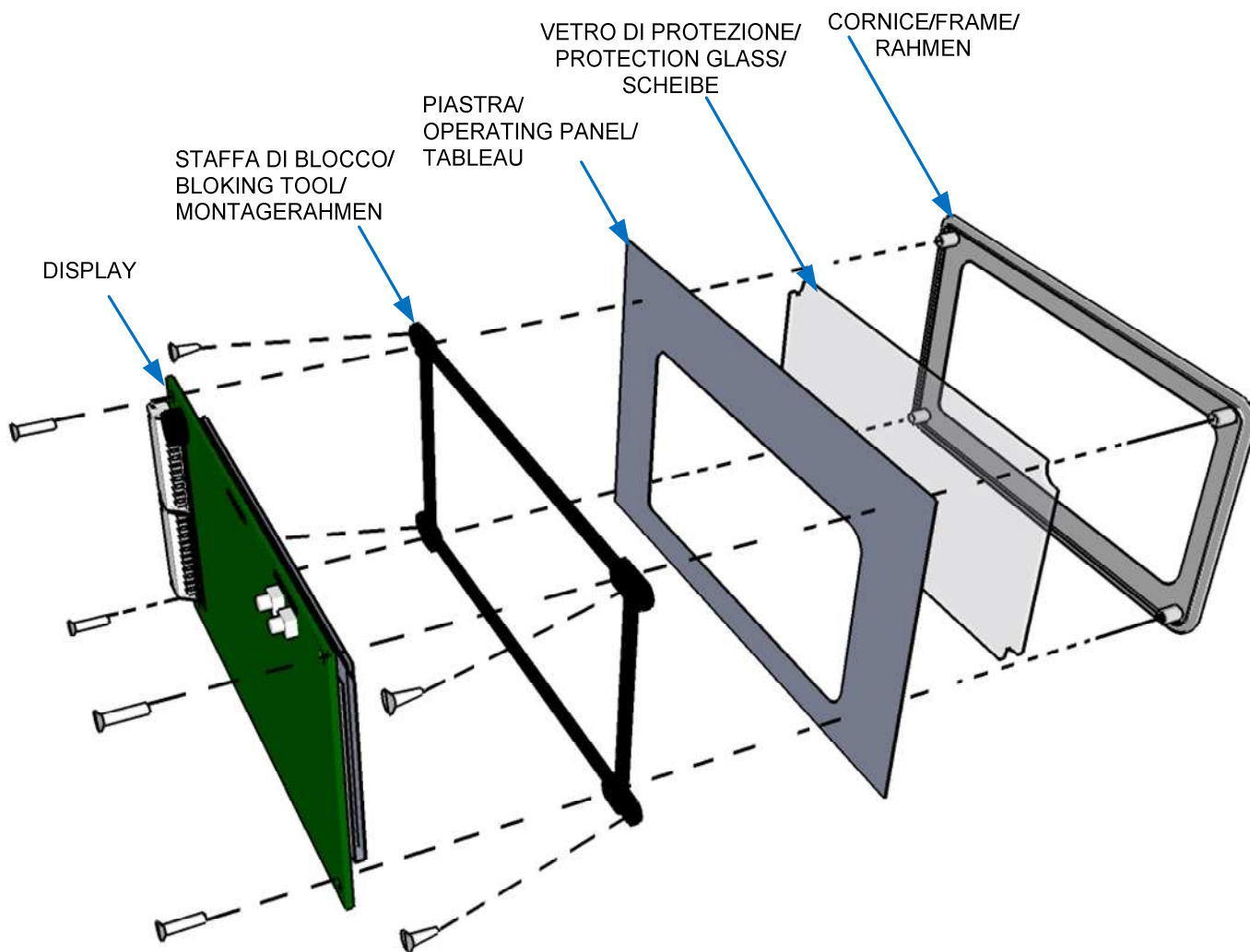
VERFÜGBARE EINGÄNGE FÜR DAS TRICOLOR

- AA (ALARM GESENDET)
- AR (ALARM EMPFANGEN)

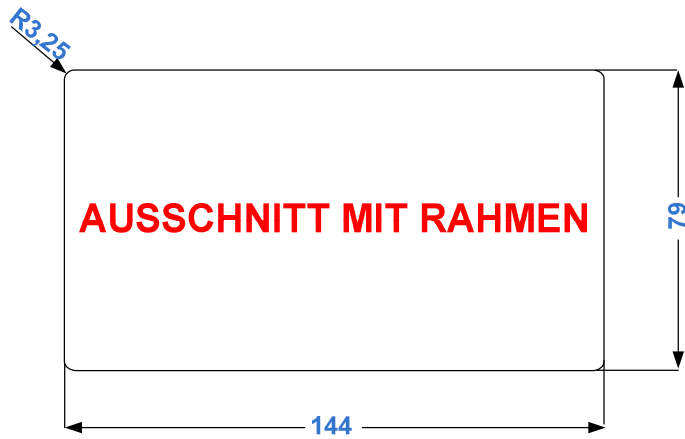


PINBELEGUNG DISPLAY		
PIN	BESCHREIBUNG	STANDARD
I1	EINGANG 1	-2
I2	EINGANG 2	-1
I3	EINGANG 3	0
I4	EINGANG 4	1
I5	EINGANG 5	2
I6	EINGANG 6	3
I7	EINGANG 7	4
I8	EINGANG 8	5
I9	EINGANG 9	6
I10	EINGANG 10	7
I11	EINGANG 11	8
I12	EINGANG 12	9
I13	EINGANG 13	10
I14	EINGANG 14	11
SAL	PFEIL AUF	Pfeil AUF
DISC	PFEIL AB	Pfeil AB
OVL	ÜBERLAST	Überlast
FS	AUSSER BETRIEB / GONG	AusserBetrieb
+Vi	KLEMME (+) STROMVERSORGUNG	+Vi
GND	KLEMME (-) MASSE	GND
AA	KLEMME (+) ALARM GESENDET	AA
C_AA	KLEMME (-) ALARM GESENDET	C_AA
AR	KLEMME (+) ALARM EMPFANGEN	AR
C_AR	KLEMME (-) ALARM EMPFANGEN	C_AR
+LE	KLEMME (+) NOTLICHT (*)	+LE
GND	KLEMME (-) NOTLICHT (*)	GND
SELECT	TASTE SELECT	---
ENTER	TASTE ENTER	---

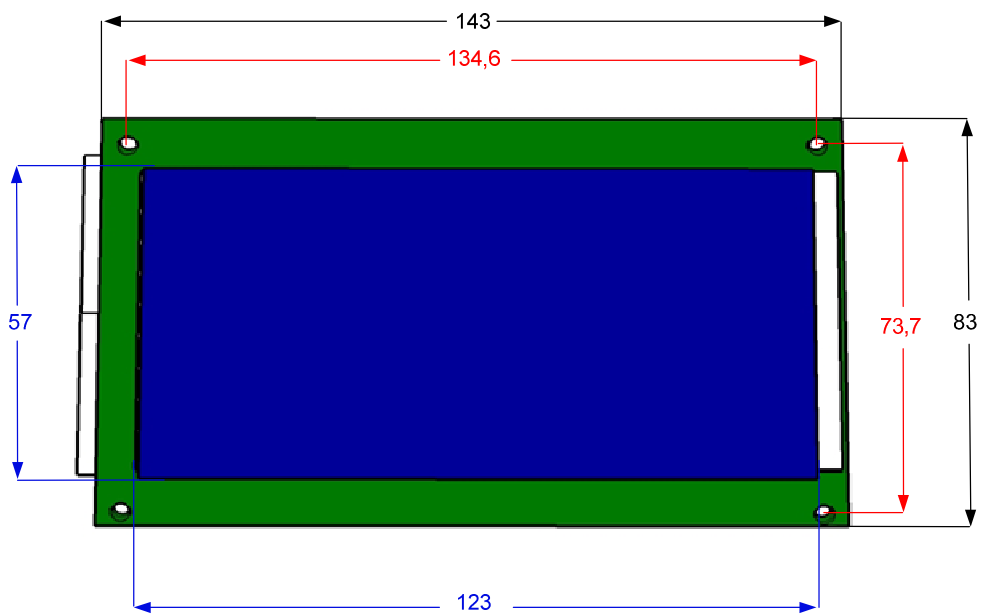
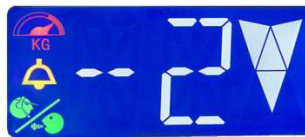
MONTAGE MIT RAHMEN

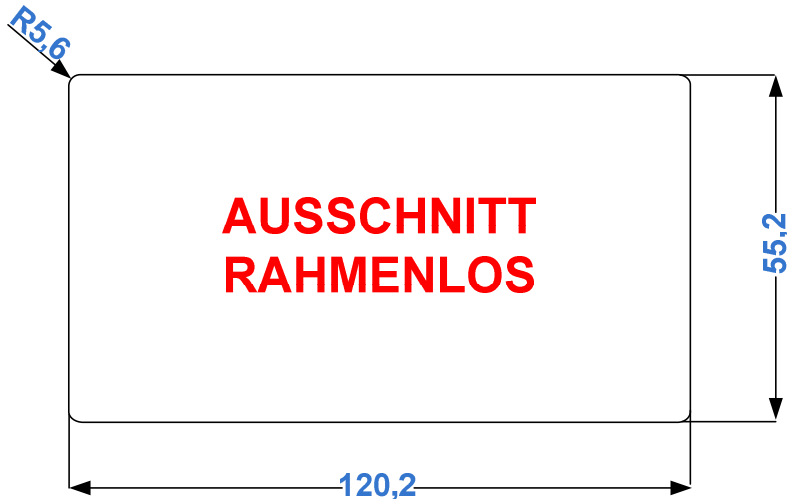


AUSSCHNITT DISPLAY:



EBENE MONTAGE:





PROGRAMMIERUNG

Die Programmierung erfolgt über die Tasten **SELECT** und **ENTER**.

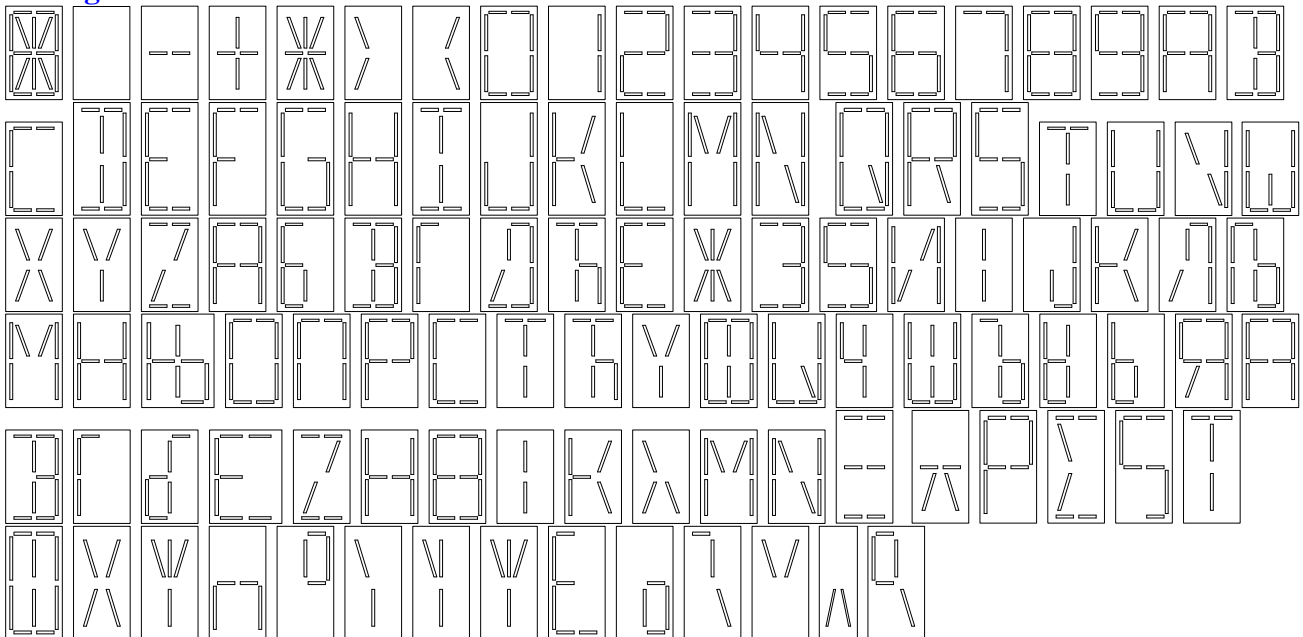
Die Taste **SELECT** erlaubt die Menüauswahl oder die Einstellung eines Parameters, während die Taste **ENTER** die jeweilige Auswahl bestätigt.

Der Programmiermodus wird durch das Drücken der Taste **SELECT** gestartet. Zum Beenden des Programmiermodus ohne Änderungen, den Timeout von 30 Sekunden abwarten.

Menü 1

Auswahl der Zeichen die das Display für die jeweils ausgewählte Etage anzeigen soll.

Verfügbare Zeichen:



HINWEIS: um diesen Modus auszuführen muss zuvor eine Etage ausgewählt werden, andernfalls erscheint eine Fehlermeldung.

- **Aktivieren Sie die Etage an der die Anzeige verändert werden soll und halten Sie sie aktiv.**
- Drücken Sie die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M1".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um den Programmiermodus zu starten. Die erste Stelle der Anzeige ist aktiv, die zweite Stelle bleibt inaktiv. Mit der Taste **SELECT** wählen Sie das Zeichen für die erste Stelle. Wird die Taste gedrückt gehalten, wechseln die Zeichen schnell.
- Sobald das gewünschte Zeichen angezeigt wird, die Taste **ENTER** drücken. Die erste Stelle hört auf zu blinken, die zweite ist nun aktiv und blinkt. Wiederholen Sie nun den oben beschriebenen Vorgang für die zweite Stelle.
- Sobald das gewünschte Zeichen angezeigt wird, die Taste **ENTER** drücken. Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 2

Auswahl Betriebsmodus des Displays (siehe Tabelle unten).

- Drücken Sie zweimal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M2".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen. Die Anzeige blinkt und zeigt den aktuell eingestellten Betriebsmodus an. Mit der Taste **SELECT** kann der Betriebsmodus verändert werden.
- Sobald Sie den gewünschten Betriebsmodus ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.

Betriebsmodus	Anzeige	Beschreibung
1 Draht pro Etage	1P	Jedem Eingang ist eine Etage zugeordnet.
Binär	B	Verwendet die ersten 5 Eingänge um die Etagennummer im Binärformat zu berechnen. Eingang 6 stellt das Zeichen "-" dar.
Invers Binär	BN	Verwendet die ersten 5 Eingänge um die Etagennummer im Binärformat zu berechnen. Eingang 6 stellt das Zeichen "-" dar.
BCD	BC	Verwendet die ersten 4 Eingänge um die Einheit im Binärformat zu berechnen und Eingang 5 berechnet den Zehner. Im Fall daß I5 und I6 gleichzeitig aktiv sind, hat I6 Vorrang. I6 zeigt das Zeichen "-" an.
7 Segmente	7S	Jedem Eingang ist ein Segment einer Stelle zugeordnet (als wäre es ein 7-Segment-Display).
Gray	GR	Verwendet die ersten 6 Eingänge um die Etagennummer im Grayformat zu berechnen.

WAHRHEITSTABELLE BINÄR

ETAGE	I1 =LSB	I2	I3	I4	I5 = MSB
0	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON	OFF	OFF
6	OFF	ON	ON	OFF	OFF
7	ON	ON	ON	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	OFF	OFF	ON	OFF
10	OFF	ON	OFF	ON	OFF
11	ON	ON	OFF	ON	OFF
12	OFF	OFF	ON	ON	OFF
13	ON	OFF	ON	ON	OFF
14	OFF	ON	ON	ON	OFF

WAHRHEITSTABELLE INVERS BINÄR

ETAGE	I1 =LSB	I2	I3	I4	I5 = MSB
0	ON	ON	ON	ON	ON
1	OFF	ON	ON	ON	ON
2	ON	OFF	ON	ON	ON
3	OFF	OFF	ON	ON	ON
4	ON	ON	OFF	ON	ON
5	OFF	ON	OFF	ON	ON
6	ON	OFF	OFF	ON	ON
7	OFF	OFF	OFF	ON	ON
8	ON	ON	ON	OFF	ON
9	OFF	ON	ON	OFF	ON
10	ON	OFF	ON	OFF	ON
11	OFF	OFF	ON	OFF	ON
12	ON	ON	OFF	OFF	ON
13	OFF	ON	OFF	OFF	ON
14	ON	OFF	OFF	OFF	ON

15	ON	ON	ON	ON	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
17	ON	OFF	OFF	OFF	ON
18	OFF	ON	OFF	OFF	ON
19	ON	ON	OFF	OFF	ON
20	OFF	OFF	ON	OFF	ON
21	ON	OFF	ON	OFF	ON
22	OFF	ON	ON	OFF	ON
23	ON	ON	ON	OFF	ON
24	OFF	OFF	OFF	ON	ON
25	ON	OFF	OFF	ON	ON
26	OFF	ON	OFF	ON	ON
27	ON	ON	OFF	ON	ON
28	OFF	OFF	ON	ON	ON
29	ON	OFF	ON	ON	ON
30	OFF	ON	ON	ON	ON
31	ON	ON	ON	ON	ON

HINWEIS: Die obenstehende Tabelle bezieht sich auf den BINÄRCODE mit offset = "0" (MENU 4).

OFF: Eingang deaktiviert (Kontakt auf)

ON: Eingang aktiviert (Kontakt zu)

15	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
16	ON	ON	ON	ON	OFF
17	OFF	ON	ON	ON	OFF
18	ON	OFF	ON	ON	OFF
19	OFF	OFF	ON	ON	OFF
20	ON	ON	OFF	ON	OFF
21	OFF	ON	OFF	ON	OFF
22	ON	OFF	OFF	ON	OFF
23	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
24	ON	ON	ON	OFF	OFF
25	OFF	ON	ON	OFF	OFF
26	ON	OFF	ON	OFF	OFF
27	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
28	ON	ON	OFF	OFF	OFF
29	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
30	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
31	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

HINWEIS: Die obenstehende Tabelle bezieht sich auf den INVERSEN BINÄRCODE mit offset = "0" (MENU 4).

OFF: Eingang deaktiviert (Kontakt auf)

ON: Eingang aktiviert (Kontakt zu)

WAHRHEITSTABELLE BCD

ETAGE	I1= LSB	I2	I3	I4 = MSB	I5 =ZEHNER
0	ON	ON	ON	ON	OFF
1	OFF	ON	ON	ON	OFF
2	ON	OFF	ON	ON	OFF
3	OFF	OFF	ON	ON	OFF
4	ON	ON	OFF	ON	OFF
5	OFF	ON	OFF	ON	OFF
6	ON	OFF	OFF	ON	OFF
7	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
8	ON	ON	ON	OFF	OFF
9	OFF	ON	ON	OFF	OFF
10	ON	ON	ON	ON	ON
11	OFF	ON	ON	ON	ON
12	ON	OFF	ON	ON	ON
13	OFF	OFF	ON	ON	ON
14	ON	ON	OFF	ON	ON
15	OFF	ON	OFF	ON	ON
16	ON	OFF	OFF	ON	ON
17	OFF	OFF	OFF	ON	ON
18	ON	ON	ON	OFF	ON
19	OFF	ON	ON	OFF	ON

HINWEIS: die nebenstehende Tabelle bezieht sich auf den BCD-Code mit offset = "0" (MENU 4).

Mit der Aktivierung des Eingangs I6 wird das Zeichen "-" angezeigt.

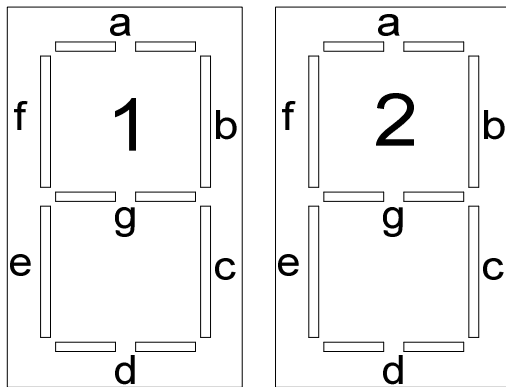
OFF: Eingang deaktiviert (Kontakt auf)

ON: Eingang aktiviert (Kontakt zu)

WAHRHEITSTABELLE 7 SEGMENTE

(wird ein Eingang aktiviert, leuchtet das entsprechende Segment)

SEGMENTE STELLE 1							SEGMENTE STELLE 2						
I1	I2	I3	I4	I5	I6	I7	I8	I9	I10	I11	I12	I13	I14
a1	b1	c1	d1	e1	f1	g1	a2	b2	c2	d2	e2	f2	g2



HINWEIS: Das nebenstehende Schema bezieht sich auf die Stellen vom Display die in diesem Fall wie bei einem 7 Segment-Display dargestellt werden.

WAHRHEITSTABELLE GRAY-CODE

ETAGE	I1 (A)	I2 (B)	I3 (C)	I4 (D)	I5 (E)
-3	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
-2	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
-1	ON	ON	OFF	OFF	OFF
0	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
1	OFF	ON	ON	OFF	OFF
2	ON	ON	ON	OFF	OFF
3	ON	OFF	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
5	OFF	OFF	ON	ON	OFF
6	ON	OFF	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON	ON	OFF
8	OFF	ON	ON	ON	OFF
9	OFF	ON	OFF	ON	OFF
10	ON	ON	OFF	ON	OFF
11	ON	OFF	OFF	ON	OFF
12	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
13	OFF	OFF	OFF	ON	ON
14	ON	OFF	OFF	ON	ON
15	ON	ON	OFF	ON	ON
16	OFF	ON	OFF	ON	ON
17	OFF	ON	ON	ON	ON
18	ON	ON	ON	ON	ON
19	ON	OFF	ON	ON	ON
20	OFF	OFF	ON	ON	ON
21	OFF	OFF	ON	OFF	ON
22	ON	OFF	ON	OFF	ON
23	ON	ON	ON	OFF	ON
24	OFF	ON	ON	OFF	ON
25	OFF	ON	OFF	OFF	ON
26	ON	ON	OFF	OFF	ON
27	ON	OFF	OFF	OFF	ON
28	OFF	OFF	OFF	OFF	ON

OFF: Eingang deaktiviert (Kontakt auf)
ON: Eingang aktiviert (Kontakt zu)

Menü 3

Auswahl der Zeit (Minuten) nach der sich die Hintergrundbeleuchtung des Displays ausschalten soll (Standby).

- Drücken Sie dreimal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M3".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen. Die Anzeige blinkt und zeigt die aktuell eingestellte Standbyzeit an. Mit der Taste **SELECT** kann die Standbyzeit eingestellt werden (0 bis 99 Min.).
HINWEIS: wird die 0 gewählt, ist die Hintergrundbeleuchtung immer eingeschaltet.
- Sobald Sie die gewünschte Standbyzeit eingestellt haben drücken Sie die Taste **ENTER**.
Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 4

Auswahl des Wertes der an der ersten Etage angezeigt werden soll. Die Werte für die anderen Etagen werden daraufhin automatisch berechnet.

- Drücken Sie viermal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M4".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen. Die Ziffern blinken und zeigen den aktuell eingestellten Wert an. Mit der Taste **SELECT** kann ein Wert zwischen -9 und +9 gewählt werden (Hinweis: die Zeichen für die Etage aus Menü 1 werden gelöscht).
- Sobald Sie den gewünschten Wert ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.
Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 5

Auswahl des zu verwendenden Gongtyps.

- Drücken Sie fünfmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M5".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen. Die Ziffern blinken und zeigen den aktuell eingestellten Gongtyp. Mit der Taste **SELECT** kann der Gongtyp von 1 bis 5 eingestellt werden. Von 1 bis 3 ist der Dreiklang-Gong zu hören (Eingang FS aktiv). Die 4 gibt 2 Töne für abwärts und einen Ton für aufwärts wieder (Eingang FS aktiv). Die 5 aktiviert die Gongautomatik: 1 Ton für aufwärts und 2 Töne für abwärts. Die Richtungspfeile für die nächste Fahrtrichtung werden aktiviert (Menü A). Hinweis: bei Auswahl eines neuen Gongtyps wird dieser zur Probe abgespielt.
- Sobald Sie den gewünschten Gongtyp ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.
Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 6

Auswahl der Belegung des Eingangs für AUSSER BETRIEB.

- Drücken Sie sechsmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M6".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen. Die Anzeige blinkt und zeigt den aktuell eingestellten Wert:
0 = Aktiviert das Symbol für AUSSER BETRIEB.
1 = Aktiviert den Gong.
2 = FS blinkt und das Symbol für AUSSER BETRIEB ist aktiv.
3 = Aktiviert die Laufschrift "OUT OF SERVICE" und das Symbol für AUSSER BETRIEB. → das Symbol ist nur beim LCD Monocolor verfügbar!

Mit der Taste **SELECT** wird die Belegung des Eingangs ausgewählt.

- Sobald Sie die gewünschte Belegung des Eingangs ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.

Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 7

Auswahl Simulationsmodus.

- Drücken Sie siebenmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M7".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen.
Der aktuell eingestellte Wert wird angezeigt:
0 = normaler Betriebsmodus
1 = Simulationsmodus für Vorführungszwecke
Mit der Taste **SELECT** kann der Betriebsmodus ausgewählt werden.
- Sobald Sie den gewünschten Betriebsmodus ausgewählt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.

Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 8

Auswahl Buzzerlautstärke

- Drücken Sie achtmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M8".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen.
Die aktuell eingestellte Lautstärke wird angezeigt:
Mit der Taste **SELECT** kann das Volumen im Bereich von 0 bis 15 eingestellt werden.
Hinweis: wird die 0 gewählt, ist der Buzzer deaktiviert.
- Sobald Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.

Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü 9

Aktiviert oder deaktiviert das Notlicht

- Drücken Sie neunmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "M9".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen.
Der aktuell eingestellte Wert wird angezeigt:
Mit der Taste **SELECT** wird das Notlicht aktiviert 1 oder deaktiviert 0 (mittels Verwendung des Eingangs Le+).
- Sobald Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.

Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü A

Aktivierung/Deaktivierung der Richtungspfeile für die nächste Fahrtrichtung

- Drücken Sie zehnmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "MA".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen.
Der aktuell eingestellte Wert wird angezeigt:
0 = Adresse für die erste Etage
1 = Adresse für die zweite Etage
32 = Richtungspfeile deaktiviert

Mit der Taste **SELECT** kann die Einstellung verändert werden.

- Sobald Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.

Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

Menü B

Auswahl der Reaktionszeit der Eingänge

- Drücken Sie elfmal die Taste **SELECT**, auf dem Display erscheint "**MB**".
- Drücken Sie die Taste **ENTER** um in das Programmiermenü zu gelangen. Sie können die Reaktionszeit der Eingänge auswählen. Der eingestellte Wert wird mit 50ms multipliziert.
Der aktuell eingestellte Wert wird angezeigt.
1=50ms
2=100ms
3=150ms
Bis max. 20=1s
- Sobald Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, drücken Sie die Taste **ENTER**.
Die Programmierung ist nun komplett und die Daten werden gespeichert.

ZUSAMMENFASSUNG PROGRAMMIERMENÜ

Menü	Bereich von...bis...	Standard	Beschreibung
1	beliebig	-2...11	Eine beliebige Zeichenkombination wird der aktiven Etage zugeordnet
2	1P – B – BN – BCD – 7S-GR	1P	Einstellung Betriebsmodus (Haltestellenberechnung)
3	0...99 Minuten	30	Einstellung der automatischen Abschaltung der Hintergrundbeleuchtung (Standby)
4	-9...+9	-2	Ordnet der ersten Etage einen Wert zu. Das Display berechnet daraufhin automatisch alle anderen Etagen
5	1...5	1	Einstellung Gongtyp
6	0 – 1 – 2 – 3	0	Belegung des Eingangs AUSSER BETRIEB
7	0 – 1	0	Aktiviert/Deaktiviert den Simulationsmodus
8	0...15	15	Einstellung Buzzerlautstärke
9	0-1	0	Aktiviert/Deaktiviert das Notlicht
A	0...32	32	Aktiviert/Deaktiviert die Richtungspfeile (nächste Fahrtrichtung)
B	1...20	1	Einstellung der Reaktionszeit der Eingänge (Wert wird multipliziert mit 50ms)

HINWEIS: Um alle Einstellungen des Displays auf Lieferzustand zurückzusetzen, halten Sie die Taste **ENTER** für mind. 5 Sekunden gedrückt. Auf dem Display erscheint "OK" und die Parameter sind alle auf Ihren Standard zurückgesetzt.

Im Falle eines Stromausfalls wird das Notlicht mittels Notstromkreis eingeschaltet. Dieser hält auch das Display **TRICOLOR** für die Dauer des Stromausfalls in Betrieb. Mittels den Klemmen **+LE** (+Pol) und **GND** (Masse).

OPTIONEN LCD MONOCOLOR:

Dieses Display verfügt über 2 Symbole für 2 versch. Meldungen:

- 1. ÜBERLAST**
- 2. AUSSER BETRIEB**

Das Symbol für ÜBERLAST wird über einen Impuls des Eingangs **OVL** aktiviert.

Das Symbol AUSSER BETRIEB leuchtet nach Erhalt eines Signals von Eingang **FS**.

OPTIONEN LCD TRICOLOR

Dieses Display verfügt über 3 Symbole für 3 versch. Meldungen:

- 1. ÜBERLAST (rot);**
- 2. ALARM ABGEGEBEN (gelb);**
- 3. ALARM EMPFANGEN (grün).**

Das ÜBERLAST-Symbol wird über den Eingang OVL angesteuert. Sobald das zulässige Gesamtgewicht überschritten wird, leuchtet das Symbol auf.

Die zweite Nachricht (ALARM ABGEGEBEN) wird aktiviert nachdem der Alarmtaster gedrückt wurde. Die gelbe Glocke leuchtet und ein akustisches Signal bestätigt die Aktivierung des Alarms. Ein zusätzlicher Stromkreis, der Optokoppler, wird aktiviert. Eine Spannung von 12V liegt an [Pol (+) der Klemme AA und Pol (-) der Klemme C_AA].

Die dritte Nachricht wird nach Empfangsbestätigung des Alarms aktiviert. Das Symbol (2 sprechende Personen) wird, wie eben beschrieben, auch über den Optokoppler aktiviert. Eine Spannung von 12V liegt an [Pol (+) der Klemme AR und Pol (-) der Klemme C_AR].

In dieser Version ist das Menü 6 (Auswahl der Belegung des Eingangs für AUSSER BETRIEB) nicht verfügbar. Dieses Menü dient dann nur zur GONG-Aktivierung.

DI GARANZIA E POLITICA DI GESTIONE DEI RECLAMI

VEGA Srl, nell'ottica del miglior servizio al Cliente, La invita a leggere le seguenti note: riteniamo essenziale la Sua fiducia per il mantenimento di un continuativo rapporto d'affari.

VEGA Srl, garantisce le prestazioni di prodotti con proprio marchio esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni e applicazioni espressamente indicati. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

E' prevista la riparazione e/o sostituzione, a scelta di VEGA, dei prodotti che entro 12 mesi dalla data di vendita venissero riscontrati malfunzionanti a causa di difetti dovuti a progettazione, di materiale o di fabbricazione; sono esclusi i malfunzionamenti derivanti da manomissioni o da errati installazione, utilizzo, conservazione, modifiche o riparazioni effettuate senza il previo consenso scritto di VEGA.

Sono esclusi da garanzia l'utilizzo del prodotto in condizioni non conformi alla presente scheda tecnica, in condizioni di irregolarità della tensione di alimentazione, impiego diverso da quello previsto o qualsiasi altra causa non imputabile a VEGA.

La verifica dei malfunzionamenti compete a VEGA e ai suoi tecnici. Salvo il caso di dolo, VEGA non risponde dei danni diretti, indiretti e/o consequenziali derivanti dal compratore del prodotto fornito.

Eventuali danni fisici sul prodotto devono essere contestati entro e non oltre 3 giorni lavorativi dall'arrivo della merce.

La garanzia del presente prodotto è sostitutiva delle garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità di VEGA comunque originata dalla merce fornita (inclusa la richiesta di risarcimento danni).

In caso di difetti o per qualunque reclamo, La preghiamo di informarci tempestivamente utilizzando il mezzo a Lei più congeniale e descrivendo, nel modo più completo possibile affinché il Suo problema possa essere risolto prontamente e con Sua piena soddisfazione.

Nel confidare che anche al minimo reclamo ci voglia contattare, VEGA Srl Le segnala l'indirizzo a cui poter far riferimento:

VEGA S.r.l.

Mail to: assistenza@vegalift.it

Web: www.vegalift.it

